



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

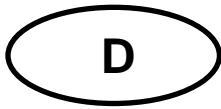
# Justageanleitung Wiegehubwagen

## KERN VHT

Version 1.0  
05/2009  
D



VHT-d-0910



# KERN VHT

Version 1.0 05/2009

## Justageanleitung Wiegehubwagen

---

---



**Der Wiegehubwagen kann nur aus dem Wägemodus justiert werden, nicht aus dem Stückzählmodus.**

Der Wiegehubwagen kann auf zwei Arten justiert werden: Die Ein-Punkt-Justage und die Mehrpunkt-Justage. In beiden Fällen muß das Wägesystem auf Null gestellt werden.

### 1 Nullstellung

- Die Waage muss leer sein.
- Die Waage muss eingeschaltet sein.
- Die Waage ist nirgendwo untergeschoben, steht absolut frei.

⇒ [←] für ca. 10 Sek. drücken

- Nach ca. 3 Sek. zeigt das System den zuletzt eingegebenen Wert
- Nach ca. 7 Sek. wechselt die Waage in den Nullstellmodus.
- „Adj08“ bis „Adj00“ wird angezeigt
- Die Nullstellung ist eingestellt
- Das System zeigt den Prozentwert des gewählten Wägebereichs (5-8%) an. (Ein höherer Prozentwert bedeutet, dass eine oder mehrere Wägezellen beschädigt sind. Ein niedrigerer Wert bedeutet, dass die Abdeckung der Lastgabel nicht befestigt wurde.)
- Das System kehrt automatisch in den Wägemodus zurück.

### 2 Justierung

Die Waage bietet die Möglichkeit maximal drei Justierungspunkte einzugeben (Mehrpunktjustierung). Da diese Anleitung meist vor Ort verwendet wird, wo es schwierig ist, mehrere Punkte zu justieren, wird hier erklärt, wie Sie zunächst mit nur einem Punkt justieren können.

## 2.1 Justieren mit einem Justierpunkt

- Das Wägesystem muß eingeschaltet sein und auf Null stehen
- ⇒ [↓] für ca. 10 Sek. drücken
- Nach ca. 3 Sek. zeigt das System den zuletzt eingegebenen Wert
- Nach ca. 7 Sek. wechselt die Waage in den Justiermodus
- Der erste Kalibrierpunkt wird angezeigt:  
im Display blinkt [▼] über dem Symbol → 1 ←
- Mit [↑] und [↓] können die drei zuletzt programmierten Werte aufgerufen werden
- Das Symbol [▼] wechselt von → 1 ← zu → 2 ← und → 3 ←.  
→ 1 ← zeigt den ersten Justierpunkt an, → 2 ← den zweiten und → 3 ← den dritten.



**Beim Justieren eines Justierpunktes müssen der zweite und dritte Justierpunkt auf null gestellt werden.**

### 2.1.1 Justierpunkt zwei und drei auf null stellen

- ⇒ Mit [↑] und [↓] zum zweiten Justierpunkt wechseln
- Symbol [▼] blinkt beim zweiten Justierpunkt → 2 ←
- ⇒ [←] drücken
- Im Display erscheint der zuletzt eingestellte Wert und das Segment ganz rechts blinkt
- ⇒ Mit [↑], [↓] und [←] alle Segmente auf null stellen
- ⇒ [←] drücken
- ⇒ Den dritten Justierpunkt auf die gleiche Art auf null stellen

### Durchführung Ein-Punkt-Justage:

- ⇒ Mit [↑] und [↓] ersten Justierpunkt wählen
- Das System zeigt den Wert des ersten Justierpunkts
- Symbol [▼] blinkt beim ersten Justierpunkt → 1 ←
- ⇒ Wägesystem mit bekanntem Gewicht beladen
- ⇒ [←] drücken um den Wert des Gewichts einzustellen
- Das rechteste Segment blinkt
- ⇒ Mit [↑] und [↓] Gewichtswert eingeben
- ⇒ [←] drücken, um in den Justiermodus zurückzukehren
- Symbol [▼] blinkt beim ersten Justierpunkt → 1 ←
- ⇒ [←] für ca. 3 Sek. drücken, um den eingestellten Wert zu bestätigen
- Im Display erscheint „ Adj08“ bis „Adj00“
- Der Justierpunkt ist nun eingestellt
- ⇒ [↑] oder [↓] drücken, der Justiermodus wird verlassen und im Display erscheint „APXX“  
Dieser Wert zeigt die Abgleichzahl in %, zum Beispiel „AP07“
- ⇒ [←] drücken
- Im Display wird der Wert der örtlichen Erdbeschleunigung angezeigt
- Mit [↑], [↓] und [←] den Wert für die am Aufstellort herrschende Erdbeschleunigung eingeben
- ⇒ Mit [←] in den Wägemodus zurückkehren

## 2.2 Justieren mit drei Justierpunkten

- Das Wägesystem muß eingeschaltet sein und auf Null stehen
- ⇒ [↑] für ca. 10 Sek. drücken
- Nach ca. 3 Sek. zeigt das System den zuletzt eingegebenen Wert
- Nach ca. 7 Sek. wechselt die Waage in den Justiermodus
- Der erste Kalibrierpunkt wird angezeigt:  
im Display blinkt [▼] über Symbol → 1 ←
- Mit [↑] und [↓] können die drei zuletzt programmierten Werte aufgerufen werden
- Das Symbol [▼] wechselt von → 1 ← zu → 3 ←. → 1 ← zeigt den ersten Justierpunkt an, → 2 ← den zweiten und → 3 ← den dritten.
- ⇒ Mit [↑] und [↓] zum ersten Justierpunkt zurückkehren
- Der Wert des ersten Justierpunktes wird angezeigt.
- Das Symbol [▼] blinkt bei → 1 ←
- ⇒ Wägesystem mit bekanntem Gewicht beladen
- ⇒ [←] drücken
- Das Segment ganz rechts blinkt
- ⇒ Mit [↑], [↓] und [←] Gewichtswert eingeben
- ⇒ [←] drücken um in den Justiermodus zurückzukehren
- Symbol [▼] blinkt beim ersten Justierpunkt → 1 ←
- ⇒ [←] für ca. 3 Sek. drücken, um den eingestellten Wert zu bestätigen
- Im Display erscheint „Adj08“ bis „Adj00“
- Der erste Justierpunkt ist nun eingestellt
- ⇒ Zum zweiten Justierpunkt wechseln
- Das Symbol [▼] blinkt bei → 2 ←
- ⇒ Vorgang für den zweiten Justierpunkt wiederholen



**Der Wert des zweiten Gewichts muß höher sein, als der erste Gewichtswert. Ist dies nicht der Fall, erscheint im Display die Meldung „ERR98“ und das System springt zur Eingabe des zweiten Justierpunktes zurück.**

- ⇒ Vorgang für den dritten Justierpunkt wiederholen
- ⇒ [↑] oder [↓] drücken, der Justiermodus wird verlassen und im Display erscheint „APXX“  
Dieser Wert zeigt die Abgleichzahl in %, zum Beispiel „AP07“
- ⇒ [←] drücken
- Im Display wird Wert der örtlichen Erdbeschleunigung angezeigt
- ⇒ Mit [↑], [↓] und [←] den Wert für die am Aufstellort herrschende Erdbeschleunigung eingeben
- ⇒ Mit [←] in den Wägemodus zurückkehren